



COMMANDES ERGOPOWER - 11S
(DEPUIS 2015)

ATTENTION!

TOUJOURS porter des gants et lunettes de protection lors des interventions sur le vélo.



COMMANDES ERGOPOWER - 11s

					
(2015 - 2018)			(2018)	(2018 - 2019)	(dal 2018)

CE MANUEL TECHNIQUE EST DESTINÉ AUX MÉCANICIENS PROFESSIONNELS.

Ceux qui ne possèdent pas la qualification professionnelle pour assembler les vélos ne doivent pas prendre la responsabilité d'installer ou de travailler sur les composants car ils risquent d'effectuer des opérations incorrectes qui pourraient entraîner le mauvais fonctionnement des composants, et par conséquent provoquer des accidents, des blessures ou la mort.

Le produit effectif peut différer de l'illustration, car ces instructions sont finalisées de manière spécifique pour expliquer les procédures d'utilisation du composant.



1 - SPECIFICATIONS TECHNIQUES

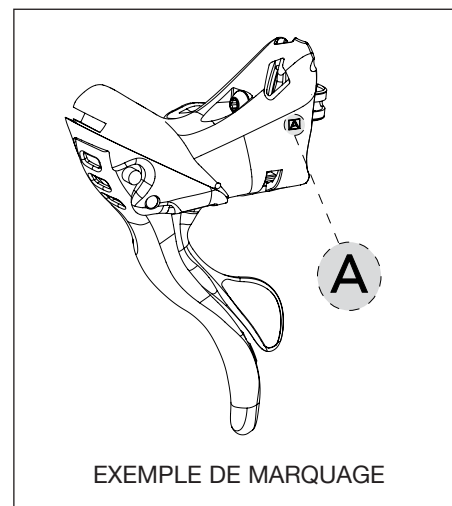
POIGNEE DERAILLEUR AR.	11S	GAINÉ DERAILLEUR ARRIERE	CABLE DERAILLEUR ARRIERE	GAINÉ FREIN	CABLE FREIN
ERGOPOWER POWER-SHIFT (POTENZA 11™ CENTAUR 11)	3 UP 1 DOWN	Ø 4.1 mm Campagnolo	Ø 1.2 mm	Ø 4.9 Campagnolo	Ø 1.6 mm
ERGOPOWER ULTRA-SHIFT	3 UP 5 DOWN	Ø 4.1 mm Campagnolo	Ø 1.2 mm	Ø 4.9 Campagnolo	Ø 1.6 mm
POIGNEE DERAILLEUR AV.	DOUBLE	GAINÉ DERAILLEUR AVANT	CABLE DERAILLEUR AVANT	GAINÉ FREIN	CABLE FREIN
ERGOPOWER POWER-SHIFT (POTENZA 11™ CENTAUR 11)	1 UP 1 DOWN	Ø 4.1 mm Campagnolo	Ø 1.2 mm	Ø 4.9 Campagnolo	Ø 1.6 mm
ERGOPOWER ULTRA-SHIFT	1 UP 1 DOWN	Ø 4.1 mm Campagnolo	Ø 1.2 mm	Ø 4.9 Campagnolo	Ø 1.6 mm

2 - COMPATIBILITE'

L'utilisation de composants n'appartenant pas à la bonne gamme de transmission peut entraîner une diminution significative des performances d'ensemble de la transmission. Il est donc opportun de ne pas utiliser les composants n'appartenant pas au même groupe de transmission.

Pour vous aider à obtenir les meilleures performances, Campagnolo® a introduit un marquage distinctif (une lettre encadrée, comme montré ci-contre) sur les composants afin de signaler leur compatibilité.

Contrôlez donc la correspondance de la lettre (si présente) sur les composants qui interviennent dans le changement et le dérailage.



ERGOPOWER 11S	MARQUAGE ERGOPOWER	DERAILLEUR ARRIERE 11S	DERAILLEUR AVANT 11S	PEDALIER 11S
ULTRA-SHIFT SR-R-CH 11s (2015 - 2018)	A	ULTRA-SHIFT SR-R-CH 11s (2015 - 2018)	ULTRA-SHIFT SR-R-CH 11s (2015 - 2018)	ULTRA-TORQUE BORA ULTRA POWER-TORQUE SYSTEM BULLET ULTRA CX11 COMP ONE COMP ULTRA
ULTRA-SHIFT H11 (DISC BRAKE)	AUCUN MARQUAGE	SR-R-CH (HO) 11S	SR-R-CH 11S	H11 (HO)
POWER-SHIFT POTENZA 11™ HO (2018-2019)	C	POTENZA 11™ / POTENZA 11™ (HO)	POTENZA 11™	POTENZA 11™ ULTRA-TORQUE (HO) (2018-2019)
POWER-SHIFT POTENZA 11™ HO (DISC BRAKE)	C	POTENZA 11™ (HO)	POTENZA 11™	POTENZA 11™ ULTRA-TORQUE (HO) (2018-2019)
CENTAUR 11	D	CENTAUR 11	CENTAUR 11	CENTAUR 11 (ULTRA-TORQUE)

 **ATTENTION!**

Des combinaisons différentes de celles prévues dans le tableau pourraient entraîner un mauvais fonctionnement de la transmission et provoquer des accidents, des blessures ou la mort.

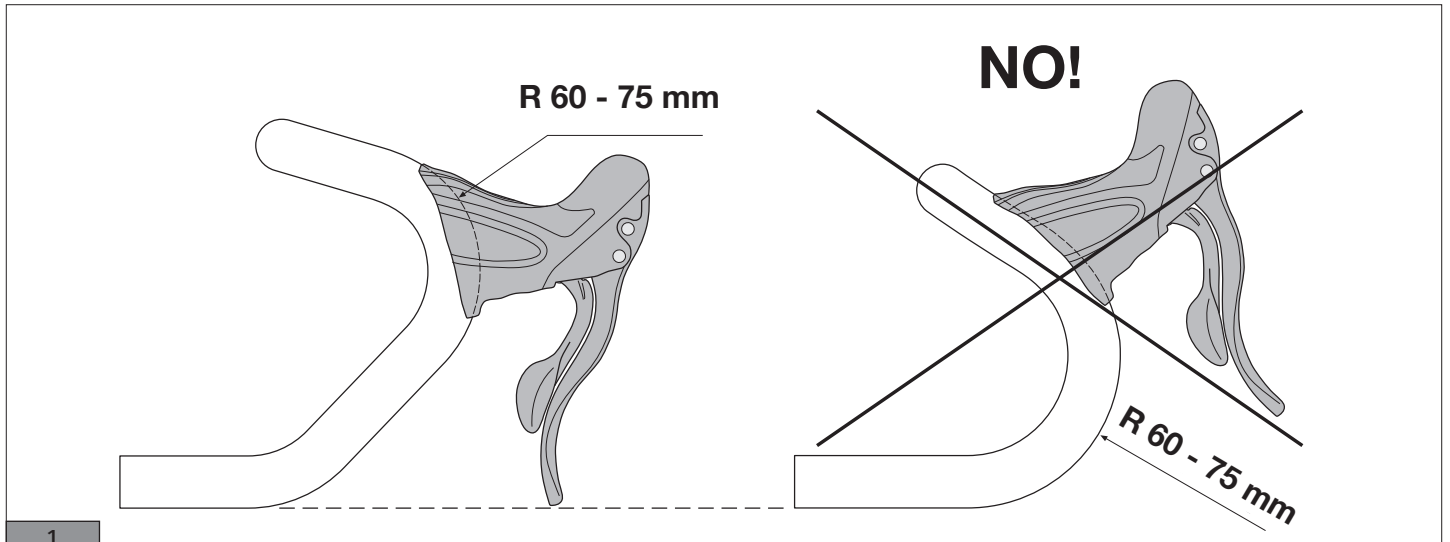
 **ATTENTION!**

Les poignées Ergopower H11, les poignées Ergopower Potenza 11™ HO (Hydraulic Optimisation) et les poignées Ergopower Centaur 11 sont SEULEMENT compatibles avec les pédaliers HO (Hydraulic Optimisation) et Centaur 11, qui présentent un entraxe des plateaux égal à 8 mm.

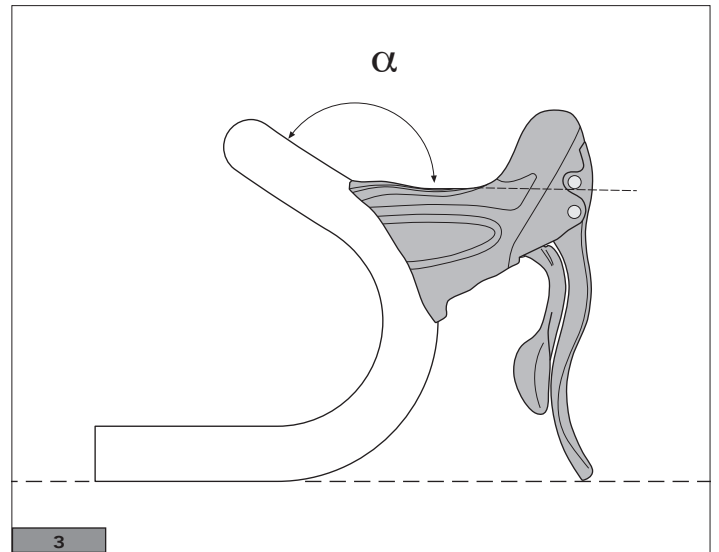
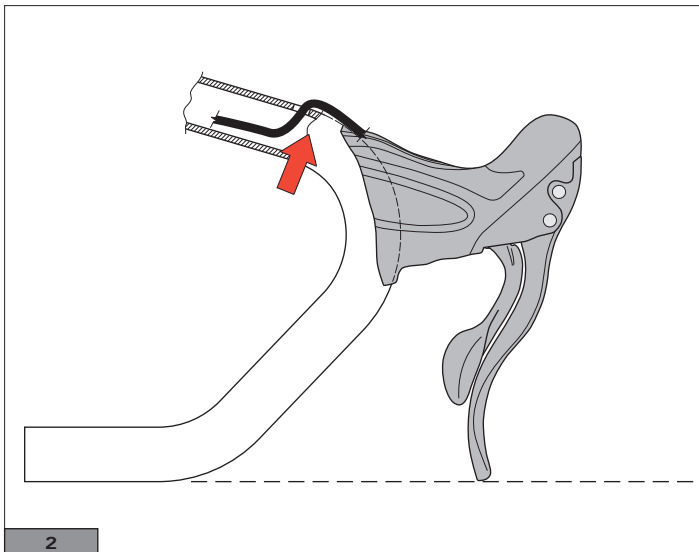
3 - INTERFACE AVEC LE CINTRE

! ATTENTION!

Le montage incorrect des poignées peut provoquer des accidents et, en conséquence, des lésions physiques.



• Ne montez pas la partie supérieure de la poignée sur la zone droite du cintre (Fig. 1). Afin de garantir une fixation plus efficace, montez la poignée sur la zone cintrée avec $R = 60 - 75 \text{ mm}$ et avec diamètre = $23,8 - 24,2 \text{ mm}$ (éventuelle ovalisation comprise) (Fig. 1).



AVERTISSEMENT

Des passages de câble réalisés comme indiqué sur la figure 2 compromettent les performances de dérailage de la transmission, à l'avant et à l'arrière.

N'utilisez pas des cintres avec des passages de ce type.

• Assurez-vous que l'angle α est suffisamment ample de façon à garantir le montage correct de la gaine et donc un coulisement optimal du câble (Fig. 3).

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la partie du cintre sur laquelle vous devez monter la poignée présente une rugosité superficielle qui garantit une adhérence optimale.

4 - MONTAGE

- Soulever le repose-mains (A - Fig. 1) jusqu'à ce qu'il soit possible d'avoir accès à la vis de fixation (B - Fig. 1).

- Desserrez la vis (B - Fig. 1) située sur la partie supérieure du corps de ce qu'il faut pour insérer le collier (C - Fig. 2) sur le cintre sans guidoline.

L'ergonomie des poignées Ergopower peut être adaptée aux mains très grandes grâce à l'application d'un insert.

- Introduire l'embout pour "grande mains" (en option) dans la partie basse arrière de la poignée (Fig. 2) avant de l'installer sur le guidon.



Vérifier que la flèche se trouvant sur le collier est bien tournée vers la partie supérieure de la poignée (C - Fig. 3).

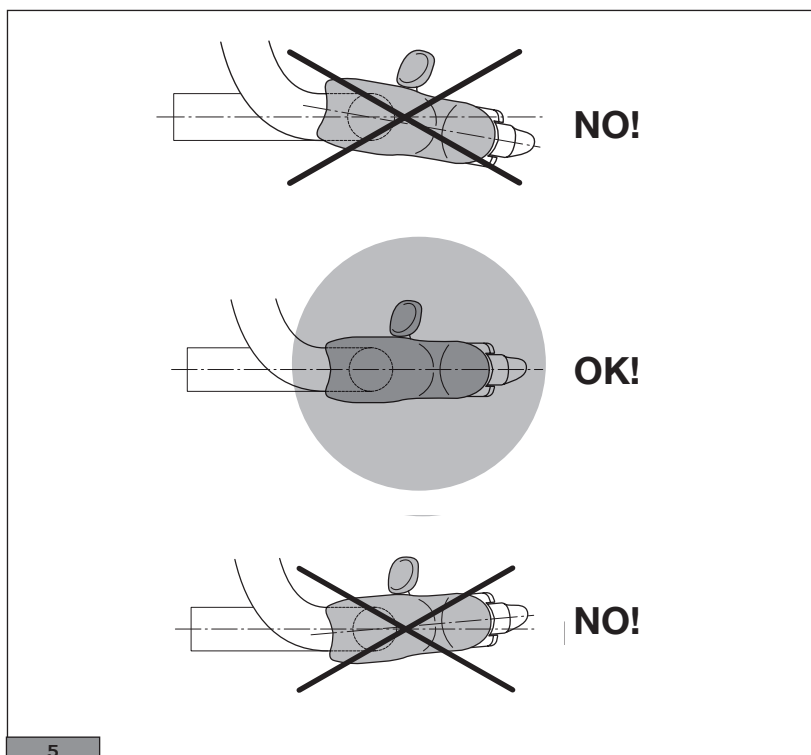
- Si le repose-mains a été totalement enlevé, humidifier légèrement son intérieur avec de l'alcool pour faciliter son installation sur la poignée.

- Positionnez la poignée Ergopower sur la partie courbe du cintre en essayant de réaliser, si la courbe le permet, une ligne droite (Fig. 4).



- Orientez correctement l'Ergopower™ afin de ne pas diminuer l'aérodynamisme du vélo (Fig. 5).

- Fixer la poignée au guidon en vissant la vis (B - Fig. 1) avec un couple de **10 Nm (89 in.lbs)**, à l'aide d'une clé dynamométrique.



4.1 - MONTAGE DES TRANSMISSIONS

- Montez le guide-câbles sous la boîte du jeu de pédalier en agissant de la façon suivante:
 - positionnez la rondelle (A - Fig. 6) dans le siège prévu à cet effet sur la plaque guide-câbles;
 - positionnez le guide-câbles sous la boîte du jeu de pédalier et fixez-le avec la vis prévue à cet effet (B - Fig. 6), avec un couple de serrage de **3-4 Nm** (27-35 in.lbs).

Des plaquettes différentes peuvent, elles aussi, entraîner des anomalies de fonctionnement importantes.

- Les gaines des câbles du dérailleur arrière (Fig. 7) ont un diamètre de 4,1 mm tandis que les gaines des câbles des freins (Fig. 7) ont un diamètre de 4,9 mm.

Remarque

Les gaines de 4,1 mm peuvent être utilisées exclusivement avec les commandes Ergopower.

- En fonction du cadre possédé, il peut être nécessaire de couper la gaine du frein arrière et d'y installer des butées de gaine (non fournies dans l'emballage).

⚠ ATTENTION!

Avant de couper la gaine, assurez-vous avec attention que la longueur choisie est adaptée aux dimensions de votre cadre. Une longueur erronée des câbles et des gaines peut compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

REMARQUE

Les gaines doivent être coupées de façon à ce que l'extrémité soit "d'équerre" et sans modifier leur section (Fig.8). Après avoir coupé la gaine, assurez-vous qu'elle a repris sa forme circulaire afin d'éviter des frottements entre le câble et la gaine écrasée.

Nous vous conseillons d'utiliser l'outil Park Tool CN-10 pour couper les gaines.

Insérez l'extrémité de la gaine dans le logement prévu à cet effet sur le corps de la poignée (Fig. 9). Assurez-vous que la gaine est parfaitement en butée contre le coussinet en bronze fixé sur le corps.

⚠ ATTENTION!

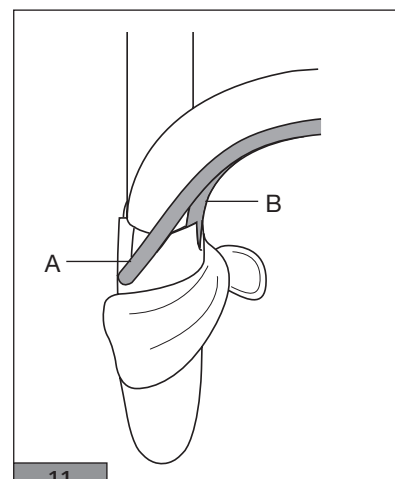
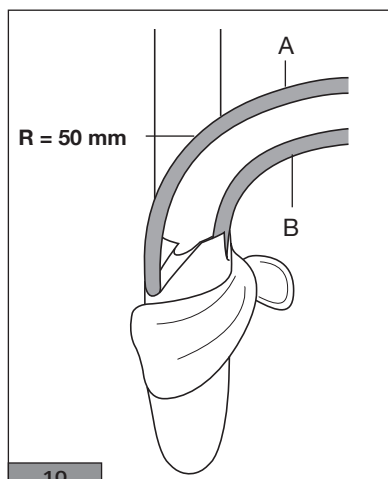
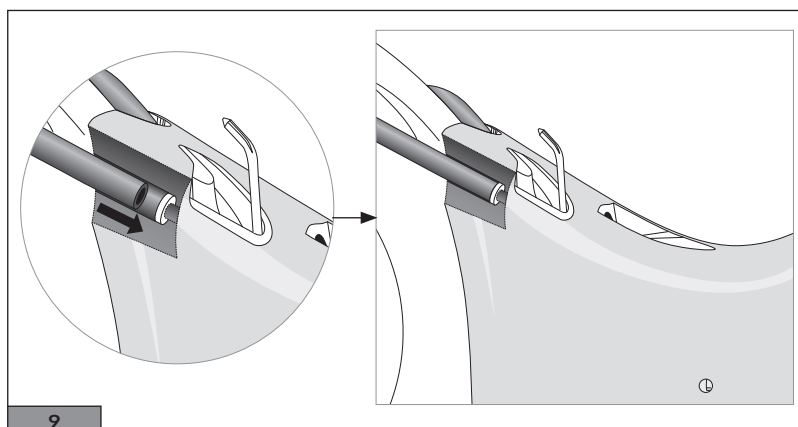
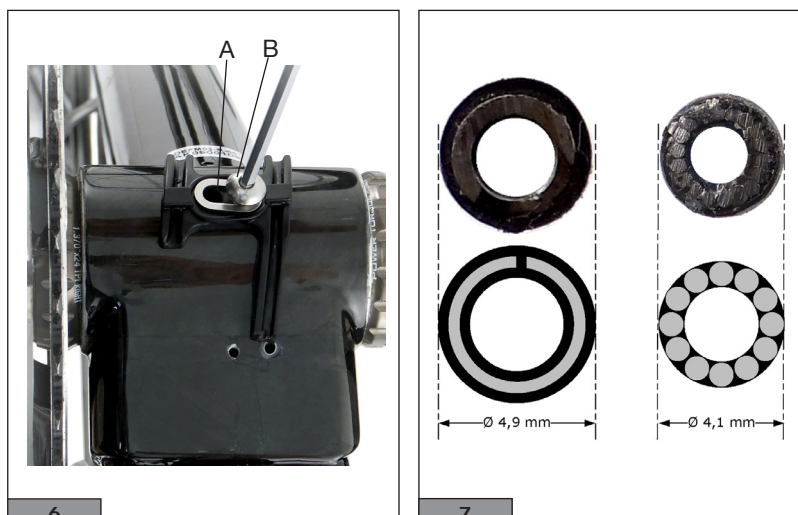
Une fois l'installation terminée, contrôlez que les câbles n'interfèrent pas avec le jeu de direction ni avec aucune autre fonction du vélo. Les éventuelles interférences peuvent compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

- La gaine destinée au dérailleur arrière (ou au dérailleur avant) (A - Fig. 10) doit être positionnée dans la fente extérieure de la poignée. La gaine destinée au frein (B - Fig. 10) doit être positionnée dans la fente intérieure de la poignée Ergopower™.

- Si on le souhaite, il est possible de faire passer la gaine du câble du dérailleur arrière (ou du dérailleur avant) à côté de celle du câble du frein comme le montre la figure 11.

AVERTISSEMENT

Adoptez la solution qui permet de réaliser le parcours avec le moins de courbes possible. Dans tous les cas, évitez de plier ou de trop courber la gaine (R inférieur à 50 mm).



4.1.1 - CÂBLE ET GAINÉ DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE

Soulevez le repose-main et insérez l'extrémité de la gaine, de longueur 680 mm et diamètre 4,1 mm, dans le trou prévu à cet effet (Fig.12).

Pliez légèrement le câble (sur les 5 - 10 premiers mm) (Fig. 12) afin de faciliter l'introduction de celui-ci à l'intérieur de la gaine.

- Mettre la poignée sur la position du plus petit pignon (Fig. 13).

Les poignées Ergopower Ultra-Shift permettent de faire descendre la chaîne sur les pignons plus petits en passant jusqu'à cinq vitesses à la fois (soit 17T*16T*15T*14T*13T*12T).

Insérez le câble du dérailleur AR (longueur 2.000 mm - \varnothing 1,2 mm) dans la partie inférieure de la poignée (B - Fig. 14).

⚠ ATTENTION!

Avant de couper la gaine, vérifiez avec soin que la longueur choisie soit adaptée aux dimensions de votre châssis. Une longueur insuffisante impliquerait des rayons de courbure trop serrés et un mauvais fonctionnement de la transmission (Fig. 18).

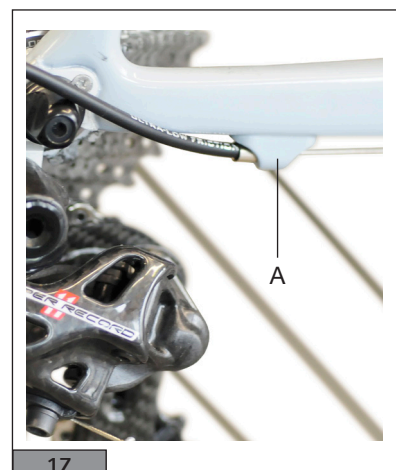
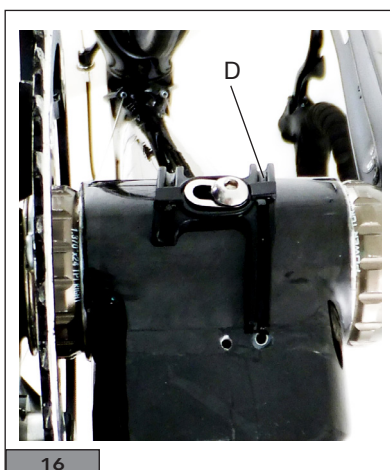
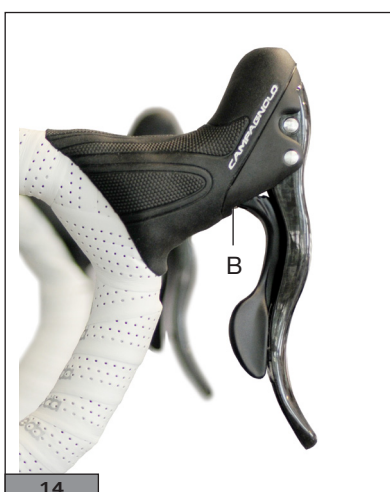
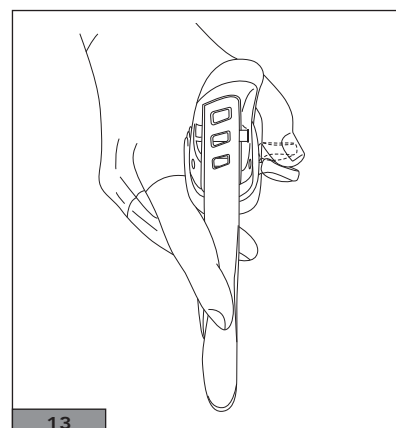
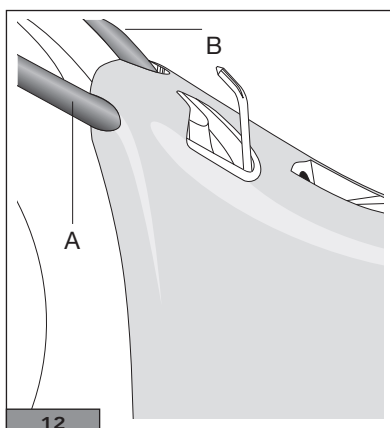
- Coupez la gaine (côté cadre) de façon à ce qu'elle arrive jusqu'à la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 15).

- Après avoir coupé la gaine à la mesure la plus adaptée à vos exigences, appliquez la butée de gaine et insérez-la dans la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 15).

- Faire passer le câble dans l'ouverture droite (D - Fig. 16) de la plaquette guide-câbles située sous la boîte du pédalier ; introduire le câble dans le support situé sur le fourreau.

- Appliquer une butée sur la gaine de 330 mm - \varnothing 4,1 mm (certains cadres nécessitent une butée de gaine spéciale qui est fournie), faire passer le câble à l'intérieur et l'introduire dans le support prévu sur le fourreau arrière droit (A - Fig. 17).

- Appliquer une butée de gaine à l'autre extrémité de la gaine et fixer le câble sur le dérailleur arrière (consulter le chapitre concernant le dérailleur arrière du manuel technique).



AVERTISSEMENT

Utilisez seulement butée de gaine Campagnolo avec un diamètre de 4,3 mm (Fig. 19). Vérifiez que l'éventuel frottement de la gaine n'aie pas crée des plis anormaux.

- Assurez vous que le câble coulisse de manière fluide dans la gaine. Prêter une attention particulière à l'alignement des entrées de gaine (fig. 19) afin d'éviter tout mauvais fonctionnement du dérailleur arrière.



⚠ ATTENTION!

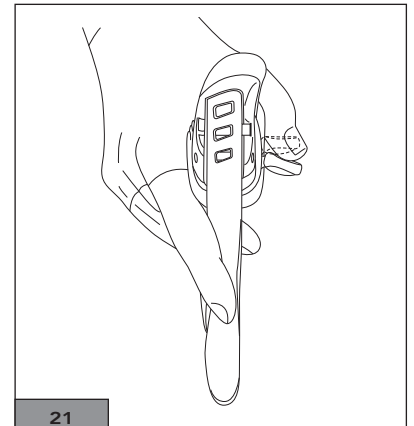
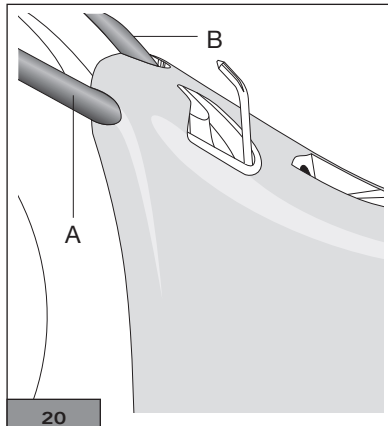
Une fois l'installation terminée, contrôlez que les câbles n'interfèrent pas avec le jeu de direction ni avec aucune autre fonction du vélo. Les éventuelles interférences peuvent compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

4.1.2 - CÂBLE ET GAINÉ DU DÉRAILLEUR AVANT

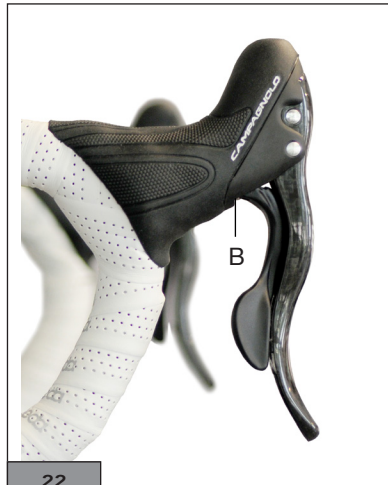
- Soulevez le repose-main et insérez l'extrémité de la gaine, de longueur 680 mm et diamètre 4,1 mm, dans le trou prévu à cet effet (Fig.20).

Pliez légèrement le câble (sur les 5 - 10 premiers mm) (Fig. 20) afin de faciliter l'introduction de celui-ci à l'intérieur de la gaine.

- Mettre la poignée sur la position du plus petit plateau (Fig. 21).



Insérez le câble du dérailleur AV (longueur 1.600 mm - \varnothing 1,2 mm) dans la partie inférieure de la poignée (B - Fig. 22).



⚠ ATTENTION!

Avant de couper la gaine, vérifiez avec soin que la longueur choisi soit adaptée aux dimensions de votre châssis. Une longueur insuffisante impliquerait des rayons de courbure trop serrés et un mauvais fonctionnement de la transmission.



- Coupez la gaine (côté cadre) de façon à ce qu'elle arrive jusqu'à la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 24).

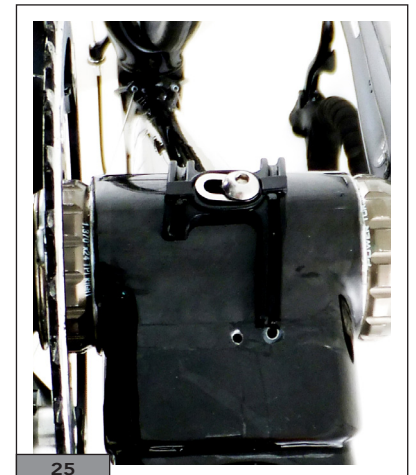
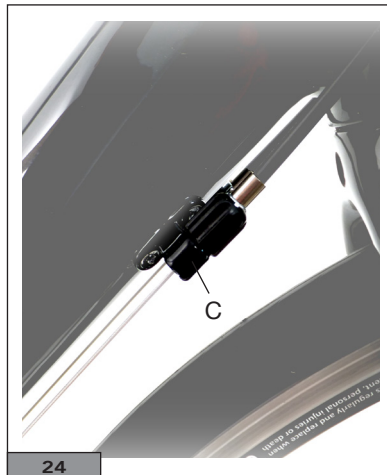
- Après avoir coupé la gaine à la mesure la plus adaptée à vos exigences, appliquez la butée de gaine et insérez-la dans la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 24).

- Si le cadre est du type avec les câbles passant à l'intérieur, il faudra également monter la vis Campagnolo de réglage de la tension du câble du dérailleur avant, qui est incluse dans l'emballage des poignées Ergopower. Le régulateur de tension doit être placé avec le côté rainuré en bas. La gaine inférieure doit avoir une butée tandis que la gaine supérieure doit être installée sans butée (Fig.26).

Le régulateur de tension doit être placé à proximité du guidon, dans une zone où il ne risque pas de créer une interférence avec le câble.

- **Assurez-vous que le câble coulisse librement dans la gaine.**

- Faire passer le câble dans la fente de gauche (D - Fig. 25) de la plaque guide-câbles se trouvant sous la boîte du jeu de pédalier et fixer le câble sur le dérailleur avant (se référer au manuel d'utilisation du dérailleur avant).



! ATTENTION!

Une fois l'installation terminée, contrôlez que les câbles n'interfèrent pas avec le jeu de direction ni avec aucune autre fonction du vélo. Les éventuelles interférences peuvent compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

4.1.3 - REGLAGE DE LA TENSION DU CÂBLE

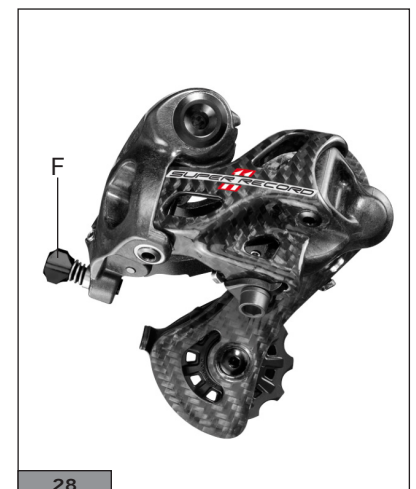
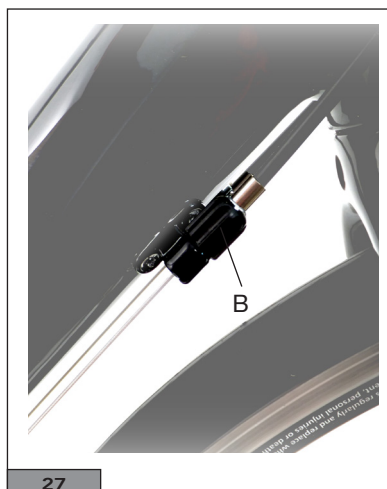
- La tension du câble du dérailleur arrière peut être modifiée grâce à la vis placée sur la butée de gaine sur le cadre (B - Fig. 27) ou grâce à la vis prévue à cet effet sur le corps supérieur du dérailleur (F - Fig. 28).

- Réglez la tension du câble de façon à faire monter la chaîne sur le plateau supérieur avec 3 actionnements de la manette 2 de la poignée gauche.

- Concernant le dérailleur avant, le réglage s'effectue au moyen du bloc d'arrêt de la gaine (B - Fig. 27) ou à travers le système de réglage prévu par le fabricant du cadre, ou en agissant sur le régulateur de tension Campagnolo.

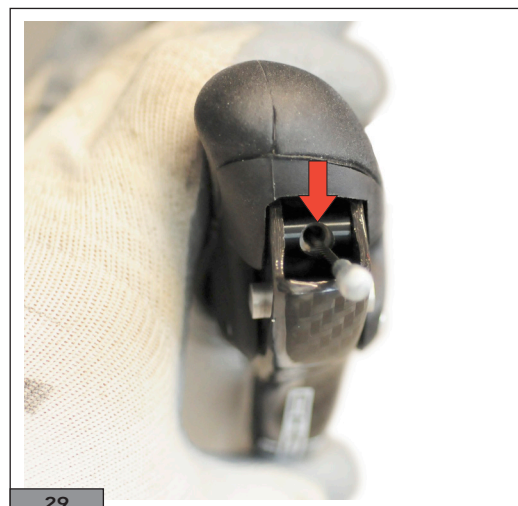
AVERTISSEMENT

Pour un réglage correct et une bonne fonctionnalité du dérailleur avant la présence d'un tendeur de câble est indispensable.



4.2 - CÂBLE ET GAINÉ DU FREIN ARRIÈRE

- Introduire le câble du frein (longueur 1.600 mm - \varnothing 1.6 mm) dans le barillet situé sur le levier du frein de la poignée Ergopower™ droite, en veillant à ce que l'élément d'arrêt du câble s'insère dans le logement prévu (Fig. 29).
- Les poignées Ergopower™ n'ont pas besoin de butée de gaine frein.
- En fonction du cadre possédé, il pourrait être nécessaire de couper la gaine du frein arrière (longueur 1.250 mm - \varnothing 4,9 mm) et d'y mettre des butées de gaine (\varnothing 6 mm, non fournis dans l'emballage).
- Introduire la gaine (sans butée de gaine) dans la poignée et dans le dispositif d'arrêt de la gaine du frein, puis fixer le câble sur le frein (consulter le chapitre "freins").



4.3 - CÂBLE ET GAINÉ DU FREIN AVANT

- Introduire le câble du frein (longueur 800 mm - \varnothing 1.6 mm) dans le barillet situé sur le levier du frein de la poignée Ergopower™ gauche, en veillant à ce que l'élément d'arrêt du câble s'insère dans le logement prévu (Fig. 29).
- Les poignées Ergopower™ n'ont pas besoin de butée de gaine frein.
- Selon le type de cadre possédé, il se pourrait qu'on doive couper la gaine du frein avant (longueur 580 mm - \varnothing 4,9 mm) et poser des butées de gaine (\varnothing 6 mm).
- Introduire la gaine (sans butée de gaine) dans la poignée et dans le dispositif d'arrêt de la gaine du frein, puis fixer le câble sur le frein (consulter le chapitre "freins").

4.4 - POSE DE LA GUIDOLINE

- Soulevez le repose-main.
- Appliquez la guidoline sur le guidon.
- Reporter le repose-main en position.

ATTENTION!

Avant d'utiliser votre Ergopower™ sur la route, essayez-le dans une zone tranquille et sans circulation afin de vous familiariser avec son fonctionnement. Une mauvaise connaissance du fonctionnement peut provoquer des accidents et des lésions physiques, même mortelles.

5 - ENTRETIEN

• Les indications des temps et des kilomètres fournies sont indicatives, c'est pourquoi elles pourraient varier considérablement en fonction des conditions d'utilisation et de l'intensité de votre activité (des facteurs significatifs sont, par exemple, l'usage en compétition, sur routes mouillées, sur routes salées l'hiver, le poids du cycliste, etc.). Consultez votre mécanicien pour déterminer la cadence des contrôles la plus adaptée à vos caractéristiques.

• Les gaines sont fournies déjà pré lubrifiées et n'ont besoin d'aucune lubrification supplémentaire.

• La saleté endommage gravement le vélo et ses composants. Rincez, nettoyez et essuyez avec soin votre vélo après l'utilisation.

• Ne lavez jamais votre vélo avec un jet d'eau à haute pression. L'eau à pression, même celle qui sort d'un tuyau de jardin, peut dépasser les joints d'étanchéité et entrer ainsi à l'intérieur de votre composant Campagnolo®, en l'endommageant de façon irréparable. Lavez votre vélo et les composants Campagnolo® en les nettoyant délicatement avec eau et savon neutre. Essuyez avec un chiffon doux : évitez impérativement les éponges abrasives ou métalliques.



Pour le nettoyage du vélo, utiliser uniquement des produits respectueux de l'environnement, neutres, exempts de substances caustiques et qui sont sûrs pour les personnes comme pour l'environnement.

5.1 - TABLEAU D'ENTRETIEN PERIODIQUE

INTERVENTION	INDICATION KM (MAX)	INDICATION TEMPORELLE (MAX)	METHODE DE CALCUL
Contrôle du couple de serrage des vis	2000	2 MOIS	clé dynamométrique
Contrôle chez un mécanicien spécialisé	30000	3 ANS	
Contrôle chez un mécanicien spécialisé (si on utilise le vélo pour les compétitions)	15000	1 AN	
Remplacement des câbles et des gaines	10000	1 AN	
Remplacement des câbles et des gaines (si on utilise le vélo pour les compétitions)	5000	6 MOIS	